

NĂM THỨ 80 645

Ngày thứ ba 9 Juillet 1940

Ngày mùng 5 (tháng sáu) năm Canh - Trìn

Chủ-NHỌ: NGUYỄN-VĂN-CÚA

Địa chỉ tại tư thư trước của Nguyễn-Văn-Cúa. Địa chỉ về cho ông LÂM-VĂN-NGỌ.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY BÀO-QUẢN: 57, Rue Lucien Meussard, 57 - SAIGON Đấy thép tốt: LUCTINE - Đấy thép tốt: 20364

Chủ-NHỌ: LÂM-VĂN-NGỌ  
They print the best and cheap...  
No. 57, Rue Tranchesi - PARIS (VII<sup>e</sup>)  
Mực in... 1,3200  
Bản tháng... 8,50  
Hàng tháng... 8,50  
Hàng số... 0,99

Làm việc không nên ngại «khó»

Thương thân, nhiều người làm việc gì hàng ngày cũng cuộc gì... hoặc đản làm, hoặc chưa làm thì cũng cố kéo rặn... việc này kém-lai; việc này làm chấp-đảm thì sẽ càng thì tự nhiên lãnh công-sở được... việc gì trọng có những đòng thì người ta lo ngại - họ là... có mướn làm người - thì hẳn là... làm công việc của người ta... thì công việc phải rất... thành công, mới kết quả...

Thường thân, nhiều người làm việc gì hàng ngày cũng cuộc gì... hoặc đản làm, hoặc chưa làm thì cũng cố kéo rặn... việc này kém-lai; việc này làm chấp-đảm thì sẽ càng thì tự nhiên lãnh công-sở được... việc gì trọng có những đòng thì người ta lo ngại - họ là... có mướn làm người - thì hẳn là... làm công việc của người ta... thì công việc phải rất... thành công, mới kết quả...

Đầu phải xa tở-đốc, vua Haakon như định không nhượng bộ đê hoàng đế hoàng đình chung Chánh-phủ Pétain đã nhứt-định tuyệt-giao với ANH

Có tin đồn Tổng-thống Lebrun sập từ chức giao hết cho Thống-chê Pétain

ĐEPT. LEGAL, VIETNAM... THÓNG CỦA ANH  
Lời của 7 juillet (Arip) Mặt trận đồng quốc phía Tây...  
Lời của 7 juillet (Arip) Mặt trận đồng quốc phía Tây...  
Lời của 7 juillet (Arip) Mặt trận đồng quốc phía Tây...  
Lời của 7 juillet (Arip) Mặt trận đồng quốc phía Tây...

Nhả lại thời-đất vua Đức-Tôn (1847-1889)

Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...

Ngày đó, lời nói trong sách...  
Ngày đó, lời nói trong sách...  
Ngày đó, lời nói trong sách...  
Ngày đó, lời nói trong sách...

Lời của 7 juillet (Arip) Thông-cha chính thức...  
Lời của 7 juillet (Arip) Thông-cha chính thức...  
Lời của 7 juillet (Arip) Thông-cha chính thức...  
Lời của 7 juillet (Arip) Thông-cha chính thức...

Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...  
Đức-tôn là người Pháp...

Bà-nghê-bô-đương Hại-quan

(Ecole Pratique d'industrie)  
Viện dạy nghề, không thể nào...  
Viện dạy nghề, không thể nào...  
Viện dạy nghề, không thể nào...

Nước Pháp sau khi đình chiến

Chỉ cần báo xuất bản ở ngoài...  
Chỉ cần báo xuất bản ở ngoài...  
Chỉ cần báo xuất bản ở ngoài...  
Chỉ cần báo xuất bản ở ngoài...

Cược thi tuyển học sanhào trường máy Saigon

Cược thi để tuyển học sanhào...  
Cược thi để tuyển học sanhào...  
Cược thi để tuyển học sanhào...  
Cược thi để tuyển học sanhào...



Đặc-nghiệm chứng thành-hiến...  
Đặc-nghiệm chứng thành-hiến...  
Đặc-nghiệm chứng thành-hiến...  
Đặc-nghiệm chứng thành-hiến...

Năm nay nhà trường thiếu...  
Năm nay nhà trường thiếu...  
Năm nay nhà trường thiếu...  
Năm nay nhà trường thiếu...

Việc này nghĩa-vấn sẽ nhóm...  
Việc này nghĩa-vấn sẽ nhóm...  
Việc này nghĩa-vấn sẽ nhóm...  
Việc này nghĩa-vấn sẽ nhóm...



CHÍNH-PHỦ-RỘNG-TRÁP

## SỔ ĐỒNG-PHÁP

Kỳ nhì, năm 1940

**1.200.000 đồng**

Chia làm 4 xê-ri (A, B, C, D)  
có 800.000 vé số 1 đồng

Xổ tại Hanoi ngày 13 Jouis: 18 Jouis;  
23 Août và 26 Septembre

Mỗi xê-ri gồm có:

1 xê-ri	10.000 đồng
10 "	1.000 "
100 "	500 "
1000 "	100 "
10000 "	50 "
6.0000 "	20 "
1 "	10 "
1 "	5 "
1 "	2 "

3 lô lớn xổ chung trong 4 xê-ri:

1 lô	20.000 đồng
1 "	49.000 "
1 "	100.000 "

**+ VÔ-DUỠY-THƯỢNG +**

LIÊN HỢP 4 VÔ-DUỠY

Phường Bình Hòa, 155 Bà Triệu, Saigon

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

**VIỆC-NAM NGÀY-HÀNG**

Công ty hàng hóa 250.000 đồng

Sáng lập năm 1927

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

Đang tiếp nhận các đơn đăng ký

### Lòng từ tâm của một cô gái hát được Anh

Cũng có lẽ anh là một người rất yêu mến cô gái hát được Anh này. Anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Đã mấy năm nay anh hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Vào buổi sáng hôm đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Vào buổi chiều hôm đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Vào buổi tối hôm đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

### Một vị "Hương" cả "Mangkhem"

Sau đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Đã mấy năm nay anh hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Vào buổi sáng hôm đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Vào buổi chiều hôm đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

Vào buổi tối hôm đó, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần, anh đã hát được Anh rất nhiều lần...

**Éclaircissement médicale**

Chào mừng ngày 15 Jouis

Chào mừng ngày 15 Jouis

Chào mừng ngày 15 Jouis

Chào mừng ngày 15 Jouis

**Hãy Trì Cho Hết Đau Lưng, Nước Tiểu Nhiễm, Đau Thúc Đem, Đau Chôn**

Hãy Trì Cho Hết Đau Lưng, Nước Tiểu Nhiễm, Đau Thúc Đem, Đau Chôn

Hãy Trì Cho Hết Đau Lưng, Nước Tiểu Nhiễm, Đau Thúc Đem, Đau Chôn

Hãy Trì Cho Hết Đau Lưng, Nước Tiểu Nhiễm, Đau Thúc Đem, Đau Chôn

**THUỐC HUỖN FOSTER**

Thuốc Huồn Foster

Thuốc Huồn Foster

Thuốc Huồn Foster

Thuốc Huồn Foster

**OFFICE DE CONTENTIEUX**

Phong giúp việc

Phong giúp việc

Phong giúp việc

Phong giúp việc

**ĐẠI-ĐIỆN-THƯƠNG - MẠI**

Đại-Điện-Thương-Mại

Đại-Điện-Thương-Mại

Đại-Điện-Thương-Mại

Đại-Điện-Thương-Mại

**HỒ SỔ MUI, HỒ CỒ ĐỒM**

Hồ Sổ Mui, Hồ Cồ Đồm

Hồ Sổ Mui, Hồ Cồ Đồm

Hồ Sổ Mui, Hồ Cồ Đồm

Hồ Sổ Mui, Hồ Cồ Đồm

**ĐAU ĐƠN LAM CHỈ**

Đau Đơn Lam Chỉ

Đau Đơn Lam Chỉ

Đau Đơn Lam Chỉ

Đau Đơn Lam Chỉ

**Những sách của ông Nguyễn-vân-Vinh**

Những sách của ông Nguyễn-vân-Vinh

Những sách của ông Nguyễn-vân-Vinh

Những sách của ông Nguyễn-vân-Vinh

**Như bị trái cân nặng**

Như bị trái cân nặng

Như bị trái cân nặng

Như bị trái cân nặng

**ASPIRINE USINES DU RHONE**

Aspirine Usines du Rhone

Aspirine Usines du Rhone

Aspirine Usines du Rhone

**Sirop-Vosges-Caze**

Sirop Vosges Caze

Sirop Vosges Caze

Sirop Vosges Caze

Sirop Vosges Caze

**Standard GAZOZENE**

Standard Gazozone

Standard Gazozone

Standard Gazozone

Standard Gazozone

**HOA-THIÊN HỒNG-HIÊN-TU**

Hoa Thiên Hồng Hiền Tu

Hoa Thiên Hồng Hiền Tu

Hoa Thiên Hồng Hiền Tu

Hoa Thiên Hồng Hiền Tu

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...

Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu... Chàng hay lão-hầu...





Ở nhà in UNION Nguyễn-văn-Cầu 67, rue L. Hoang Hai Mossard Saigon

Có bán đầy bàn cho viêng-quan: Xà-trương, Hối-dông, Cai-tông, Huyền, Phủ, Đốc-phủ sư và các thứ huy-chương

Có in: Bảng-cấp, danh thiếp nhiều kiểu mẫu rất lịch, Giá rẽ.

Tin tức chiền-tranh.. (Hợp theo trung nhật)

Diplome d'études primaires supérieures Indochinoises

Section Commerciale (Mention Assez Bien) M. Nguyễn Văn Nghĩa, Phạm Văn Bình, Võ Văn Thành, Dương Kim Dung, Kim An.

Vua Haakon lại không chịu nhường bộ London 6 Julit. (Havas) Hôm nay Vua Haakon từ chối không chịu nhường bộ theo lời của vua Thụy Điển về vấn đề biên giới trong vùng biên giới phía đông của quốc gia Thụy Điển thuộc đất.

Tin tức chiền-tranh

Máy Bay Đức chẳng ở không London, 6 Julit. (Havas) Theo báo tiếng các nhân trên các hãng không thì chiếc máy bay mới của Đức bay được 4000 dặm mà không gặp khó khăn gì.

Thị-trường Tin... văn...

Table with market information including prices for rice (Gạo), oil (Dầu), and other goods. Columns include item names and prices.

Ái nhà bầu buồn gô, chỉ công phải khải rồ với nhà chuyên-trách

Chỉ nhà bầu buồn gô, chỉ công phải khải rồ với nhà chuyên-trách. Tình hình các nhà bầu buồn gô, chỉ công phải khải rồ với nhà chuyên-trách.



LAI CỐM BẾN HO SƠ MUI KHÔNG CHƯA

Section Commerciale (Mention Assez Bien) M. Nguyễn Văn Nghĩa, Phạm Văn Bình, Võ Văn Thành, Dương Kim Dung, Kim An.

Cải ào - mông

Cải ào - mông. Cải ào - mông. Cải ào - mông. Cải ào - mông.

Phản thối nhớt - 1-1-1

Phản thối nhớt - 1-1-1. Phản thối nhớt - 1-1-1. Phản thối nhớt - 1-1-1. Phản thối nhớt - 1-1-1.

Được chỉ Anh để thử họ Đức theo bộ binh Đức

Được chỉ Anh để thử họ Đức theo bộ binh Đức. Được chỉ Anh để thử họ Đức theo bộ binh Đức.

Kết quả thí dụ

Kết quả thí dụ. Kết quả thí dụ. Kết quả thí dụ. Kết quả thí dụ.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Phù Toàn-quyền

Phù Toàn-quyền. Phù Toàn-quyền. Phù Toàn-quyền. Phù Toàn-quyền.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Muôn bán

Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán. Muôn bán.

Advertisement for 'BEN GIANG MAI' and 'SIGMARGYL' with a logo and text describing the products.

Advertisement for 'THAY DƯỢC THỰC TIEM' with a logo and text describing the products.

Advertisement for 'CỦ AN' with a logo and text describing the products.

Advertisement for 'MẮT SẮNG Ở GAN' with a logo and text describing the products.